



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/38/94
S/15612

18 February 1983

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة الثامنة والثلاثون

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والثلاثون

البند ٣٧ من القائمة الأولية *

مسألة السلم والاستقرار والتعاون في

جنوب شرقي آسيا

رسالة مورخة في ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٣
وموجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لفييت نام لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل رفق هذا ، لعلمكم ، نص البيان المؤرخ في ١٢ شباط/فبراير ١٩٨٣ ،
والصادر عن وكالة أنباء فييت نام ، فيما يتعلق بالانتهاك الصيني لأراضي فييت نام .
وأكون مستنا لو تفضلتم سعادتم باتخاذ الترتيبات اللازمة لتوزيع هذا البيان بوصفه وثيقة
رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٣٧ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) هونغ بيتش سون

الممثل الدائم لجمهورية فييت نام
الاشترافية لدى الأمم المتحدة

• A/38/50

*

المرفق

بيان من وكالة أنباء فييت نام

أفادت المصادر الأجنبية بأن الجانب الصيني سمح لشركات النفط والغاز بالولايات المتحدة أن تستكشف وتستخرج النفط والغاز في المياه الإقليمية لأنه كما في خليج بساك سو (تونكين) الأجنبية .

وقد أذن لوكالة أنباء فييت نام أن تعلن ما يلي بشأن هذه الواقعة :

أكدت حكومة جمهورية فييت نام الاشتراكية مرات عديدة حتى الآن استنادا الى بيانات تاريخية وقانونية ثابتة سيادتها على المياه الإقليمية والجرف القاري لفيت نام وعلى ما في هاتين المنطقتين من المصادر الطبيعية .

لذا فان التصرف المذكور أعلاه من الجانب الصيني هو انتهاك لسيادة فييت نام .

وهي الشركات الأجنبية التي تقوم باستكشاف واستخراج النفط والغاز في انتهاك لسيادة فييت نام أن تتحمل جميع العواقب الناجمة عن تصرفاتها الخاطئة .

هانوي ، في ١٢ شباط/فبراير ١٩٨٣
